

## **PROTOKOL K DOHODĚ O PROVÁDĚNÍ ČLÁNKU VII VŠEOBECNÉ DOHODY O CLECH A OBCHODU**

Smluvní strany Dohody o provádění článku VII Všeobecné dohody o clech a obchodu (dále jen „dohoda“),

s ohledem na mnohostranná obchodní jednání a na přání vyjádřené Výborem pro obchodní jednání na jeho zasedání ve dnech 11. a 12. dubna 1979, aby se dospělo k jedinému znění Dohody o provádění článku VII Všeobecné dohody o clech a obchodu,

uznávající, že rozvojové země mohou mít při provádění dohody zvláštní problémy;

berouce na vědomí, že článek 27 dohody týkající se změn dosud nevstoupil v platnost,

tímto:

### **I**

1. se dohodly, že se zrušuje ustanovení čl. 1 odst. 2 písm. b) bodu (iv) dohody;
2. uznávají, že pětiletá lhůta stanovená v čl. 21 odst. 1 pro provádění dohody rozvojovými zeměmi by se mohla v praxi jevit jako nedostačující pro některé z nich. V tomto případě může rozvojová země, která je stranou dohody, požádat před koncem období uvedeného v čl. 21 odst. 1 o jeho prodloužení, přičemž se považuje za samozřejmé, že strany dohody prozkoumají takovou žádost s pochopením, jestliže rozvojová země, o níž se jedná, může řádně prokázat svůj důvod.
3. uznávají, že rozvojové země, které v současné době oceňují zboží na základě úředně stanovených minimálních hodnot, by si mohly přát učinit výhradu, která by jim umožnila zachovat uvedené hodnoty na omezeném a přechodném základě podle ustanovení a podmínek schválených stranami;
4. uznávají, že rozvojové země, které se domnívají, že by jim obrácený přádek, pokud jde o používané pořadí, které je stanoveno v článku 4 dohody, požádá-li o něj dovozce, mohl způsobit skutečné obtíže, by si mohly přát učinit výhradu k článku 4, a to takto:

„Vláda ..... si vyhrazuje právo rozhodnout, že příslušné ustanovení článku 4 dohody se použije pouze tehdy, vyhoví-li celní orgány žádosti o obráceném pořadí, co se týče použití článků 5 a 6.“

Pokud rozvojové země vyjádří takovou výhradu, strany dohody k ní dají souhlas podle článku 23 dohody;

5. uznávají, že rozvojové země by si mohly přát učinit výhradu, pokud jde o čl. 5 odst. 2 dohody, a to takto:

„Vláda ..... si vyhrazuje právo rozhodnout, že ustanovení čl. 5 odst. 2 dohody se použijí v souladu s ustanoveními k nim vztahující se poznámky, ať už o to dovozce požádá nebo nepožádá.“

Pokud rozvojové země vyjádří takovou výhradu, strany dohody k ní dají souhlas podle článku 23 dohody;

6. uznávají, že některé rozvojové země vyjádřily obavu, aby používání článku 1 dohody nezpůsobilo problémy při jeho uplatňování na dovozy uskutečněné do těchto zemí výhradními zástupci, nebo koncesionáři. Strany dohody se dohodly, že pokud nastanou problémy tohoto druhu v praxi v rozvojových zemích, které provádějí dohodu, bude tato otázka prostudována na žádost uvedených zemí s cílem nalézt vhodná řešení.

7. se dohodly, že článek 17 uznává, že pro provádění dohody by mohly celní orgány potřebovat informace týkající se pravdivosti a přesnosti veškerých potvrzení, dokladů a prohlášení, které by jim měly být předloženy pro účely celního ohodnocení. Strany se rovněž dohodly, že článek připouští, že lze také provést šetření s cílem ověřit, že jednotlivé složky ohodnocení hodnoty, které byly uvedeny v prohlášení nebo předloženy na celnici za účelem stanovení celní hodnoty, jsou úplné a správné. Uznávají, že strany dohody mají právo, s výhradou jejich zákonů a vnitrostátních postupů, počítat s plnou spoluprací dovozců při uvedených šetřeních;

8. se dohodly, že skutečně zaplacená cena nebo cena, která má být zaplacená, zahrnuje všechny uskutečněné platby nebo platby, které mají být uskutečněny, jako podmínka prodeje dovezeného zboží, kupujícím prodávajícímu nebo kupujícím třetí straně, aby byl splněn závazek prodávajícího.

## II

1. Okamžikem vstupu dohody v platnost budou ustanovení tohoto protokolu považována za nedílnou součást dohody.

2. Tento protokol bude uložen u generálního ředitele smluvních stran Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT). Je otevřen k přijetí cestou podpisu nebo jiným způsobem signatáři Dohody o provádění článku VII Všeobecné dohody o clech a obchodu a ostatními vládami, které přijmou dohodu nebo k ní přistoupí v souladu s článkem 22.

V Ženevě dne prvního listopadu tisíc devět set sedmdesát devět, v jediném vyhotovení, v jazyce anglickém francouzském a španělském, přičemž všechna tři znění mají stejnou platnost.